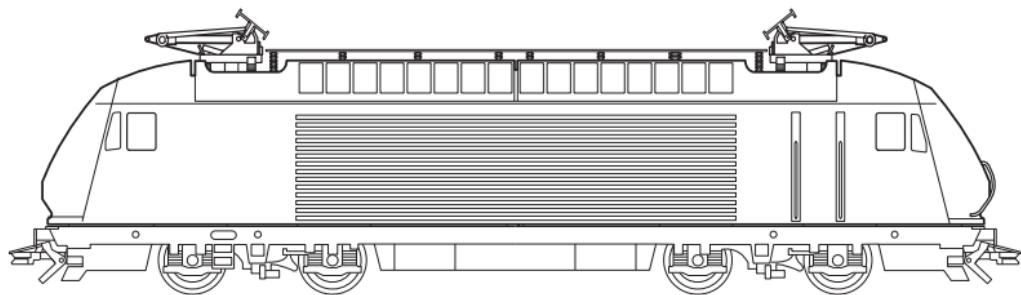


TRIX
HO



Modell der Baureihe Litt. 141 Hectorrail

22643

Inhaltsverzeichnis:	Seite	Indice de contenido:	Página
Informationen zum Vorbild	3	Aviso de seguridad	8
Sicherheitshinweise	4	Función	8
Funktionen	4	Accesorios complementarios	12
Ergänzendes Zubehör	12	El mantenimiento	13
Wartung und Instandhaltung	13	Recambios	18
Ersatzteile	18		
Table of Contents:	Page	Indice del contenuto:	Page
Information about the prototype	3	Avvertenze per la sicurezza	9
Safety Warnings	5	Funzionamento	9
Function	5	Accessori complementari	12
Completing accessories	12	Manutenzione ed assistere	13
Service and maintenance	13	Pezzi di ricambio	18
Spare Parts	18		
Sommaire :	Page	Innehållsförteckning:	Sida
Informations concernant la locomotive réele	3	Säkerhetsanvisningar	10
Remarques importantes sur la sécurité	6	Funktion	10
Fonction	6	Ytterligare tillbehör	12
Accessoires complémentaires	12	Underhåll och reparation	13
Entretien et maintien	13	Reservdelar	18
Pièces de rechange	18		
Inhoudsopgave:	Pagina	Indholdsfortegnelse:	Side
Informatie van het voorbeeld	3	Vink om sikkerhed	11
Veiligheidsvoorschriften	7	Funktion	11
Werking	7	Ekstra tilbehør	12
Aanvullende toebehoren	12	Service og reparation	13
Onderhoud en handhaving	13	Reservede	18
Onderdelen	18		

Information zum Vorbild

Nach längeren Verhandlungen übernahm im Jahr 1997 die Österreichische Bundesbahn drei Prototypen einer E-Lok und reihten diese als Reihe 1012 in ihren Fuhrpark ein. Das Pflichtenheft forderte als Nachfolge für die 1044 die Beförderungsleistung 660 t auf 5 % mit 220 km/h und 600 t bei 28 % noch mit 100 km/h.

Die Lok wurde im Raum Innsbruck im Plandienst eingesetzt, bespannte vorwiegend Züge der rollenden Landstraße. 2006 wurden die Lokomotiven aus dem Dienst genommen. Die ÖBB hatte sich schon längst für die leistungsfähigeren und billigeren Taurus entschieden.

Die Schwedische Firma Hector hatte zunächst eine Lokomotive getestet und später alle drei Loks der ÖBB abgekauft.

Information about the Prototype

After long negotiations, the Austrian Federal Railroad took possession in 1997 of three prototypes of an electric locomotive and put them into its motive power roster as the class 1012. The specification sheet required that these units as a successor to the class 1044 be able to haul 660 metric tons on a 0.5% grade at 220 km/h / 138 mph and 600 metric tons on a 2.8% grade at 100 km/h / 63 mph.

This locomotive was used in the Innsbruck area in regular service and mostly pulled trains in the "Rolling Road" or „Rollende Landstrasse“ service. In 2006, these locomotives were taken out of service. The ÖBB had decided on the more powerful and less costly Taurus.

The Swedish firm Hector initially tested one locomotive and later bought all three units from the ÖBB.

Informations concernant la locomotive rééle

Après de longues négociations, les chemins de fer fédéraux autrichiens reprirent en 1997 trois prototypes d'une locomotive électrique qu'ils immatriculèrent dans la série 1012 de leur parc traction. Pour la succession de la 1044, le cahier des charges exigeait une performance de transport de 660 t sur 5 % à 220 km/h et de 600 t pour 28 % encore à 100 km/h.

Cette locomotive fut utilisée en service régulier dans la région d'Innsbruck et tracta essentiellement des trains de la «route roulante». En 2006, les locomotives furent retirées du service. Les ÖBB avaient en effet opté depuis longtemps pour la Taurus, plus puissante et moins chère.

La firme suédoise Hector avait commencé par tester une locomotive avant de finalement racheter les trois aux ÖBB.

Informatie van het voorbeeld

In 1997 nam de Oostenrijkse Bundesbahn na lang onderhandelen drie prototypen van een E-loc over en voerden deze als serie 1012 in hun voertuigenpark in. De ontwerpopdracht vereiste, als opvolger van de 1044, een trekkraft van 660 t op een helling van 5 % bij een snelheid van 220 km/h en met een last van 600 t op een helling van 28 % nog een snelheid van 100 km/h.

De loc werd in de geplande dienst rond Innsbruck ingezet en trok voornamelijk de treinen van de "rollende Landstrasse". In 2006 werden de locs buiten dienst genomen. De ÖBB had toen allang gekozen voor de krachtiger en voordeliger Taurus.

Kort daarna heeft de Zweedse firma Hector één loc getest en later alle drie locomotieven van de ÖBB opgekocht.

Sicherheitshinweise

- Die Lok darf nur mit einem dafür bestimmten Betriebssystem eingesetzt werden.
- Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig versorgt werden.
- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Für den konventionellen Betrieb der Lok muss das Anschlussgleis entstört werden. Dazu ist das Entstörset 611 655 zu verwenden. Für Digitalbetrieb ist das Entstörset nicht geeignet.
- In die 21-polige Schnittstelle darf nur der Trix-Decoder gesteckt werden.

Die bei normalem Betrieb anfallenden Wartungsarbeiten sind nachfolgend beschrieben. Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Trix-Fachhändler.

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in Trix-Produkten nicht von Trix freigegebene Fremdteile eingebaut werden und / oder Trix-Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann aufgetretene Mängel und / oder Schäden ursächlich war. Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von Trix-Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und / oder Umbau verantwortliche Person und/ oder Firma bzw. der Kunde.

Funktion

Diese Lokomotive besitzt folgende Ausstattung und Eigenschaften:

- Das Modell ist für den Betrieb auf H0-Zweileiter-Gleichstrom-Systemen (Gleisen nach NEM) mit herkömmlichen Gleichstrom-Fahrpulten (12 V) vorgesehen.
- Diese Lokomotive ist mit einer Trix-Schnittstelle für Digitalbetrieb ausgestattet und kann mit dem Trix-Fahrzeug-Decoder 66849 nachgerüstet werden.
- Eingebaute, fahrtrichtungsabhängige Stirnbeleuchtung.
- Fernlicht je nach verwendetem Decoder schaltbar.
- Trix -Triebfahrzeuge dürfen auf Digitalanlagen nicht ohne eingebauten Lokdecoder betrieben werden (Beschädigung des Motors möglich!).

WARNUNG! Dieses Produkt enthält Magnete. Das Verschlucken von mehr als einem Magneten kann unter Umständen tödlich wirken.

Gegebenenfalls ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

Safety Information

- This locomotive is only to be used with the operating system it's designed for.
- This locomotive must not be supplied with power simultaneously by more than one power source.
- Please make note of the safety information in the instructions for your operating system.
- The feeder track must be equipped to prevent interference with radio and television reception, when the locomotive is to be run in conventional operation. The 611 655 interference suppression set is to be used for this purpose. The interference suppression set is not suitable for digital operation.
- Only the Trix decoder can be plugged into the 21-pin connector.

The necessary maintenance that will come due with normal operation is described below. Please see your authorized Trix dealer for repairs or spare parts.

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by Trix have been installed in Trix products or where Trix products have been converted in such a way that the non-Trix parts or the conversion were causal to the defects and / or damage arising. The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-Trix parts or the conversion in or of Trix products was not causal to the defects and / or damage arising, is borne by the person and/or company responsible for the installation and / or conversion, or by the customer.

Function

This locomotive has the following equipment and features:

- This model is designed for operation with H0 2-rail DC systems (track according to NEM standards) with conventional DC power packs (12 volts).
- This locomotive is equipped with an Trix interface connection for digital operation and can be retrofitted with the 66849 Trix locomotive decoder.
- Built-in headlights that change over with the direction of travel.
- The long distance headlights can be controlled depending on the type of decoder used.
- Trix motor vehicles must not be operated on digital systems without an in-built engine decoder (Motor can be damaged!).

WARNING! This product contains magnets. Swallowing more than one magnet may cause death in certain circumstances.

If necessary, see a doctor immediately.



Remarque sur la sécurité

- La locomotive ne peut être utilisée qu'avec le système d'exploitation indiqué.
- La locomotive ne peut pas être alimentée électriquement par plus d'une source de courant à la fois.
- Il est impératif de tenir compte des remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi de votre système d'exploitation.
- Pour l'exploitation de la locomotive en mode conventionnel, la voie de raccordement doit être déparasitée. A cet effet, utiliser le set de déparasitage réf. 611 655. Le set de déparasitage ne convient pas pour l'exploitation en mode numérique.
- Seul le décodeur Trix peut être enfiché dans l'interface à 21 pôles.

Les travaux d'entretien occasionnels à effectuer en exploitation normale sont décrits plus loin. Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Trix.

Tout recours à une garantie commerciale ou contractuelle ou à une demande de dommages-intérêt est exclu si des pièces non autorisées par Trix sont intégrées dans les produits Trix et / ou si les produits Trix sont transformés et que les pièces d'autres fabricants montées ou la transformation constituent la cause des défauts et/ou dommages apparus. C'est à la personne et / ou la société responsable du montage / de la transformation ou au client qu'incombe la charge de prouver que le montage des pièces d'autres fabricants sur des produits Trix ou la transformation des produits Trix n'est pas à l'origine des défauts et ou dommages apparus.

Fonction

Cette locomotive possède les propriétés et équipements suivants :

- Le modèle réduit est destiné à être utilisé sur tous les réseaux à deux rails à courant continu (voies selon normes NEM) avec des transformateurs/régulateurs traditionnels délivrant du courant continu (12 V).
- Cette locomotive est équipée d'une Trix jonction sérielle électrique pour l'exploitation et peut bénéficier par la suite du Trix décodeur de véhicules 66849.
- Feux de signalisation s'inversant selon le sens de marche.
- Sélection possible des feux de grande portée en fonction du décodeur utilisé.
- Ne pas faire marcher les véhicules motorisés Trix sur des dispositifs numériques sans avoir installé auparavant un décodeur de locomotive (le moteur peut être endommagé!).

ATTENTION ! Ce produit contient des aimants. L'ingestion de plusieurs aimants peut être mortelle.

Le cas échéant, consulter immédiatement un médecin.



Veiligheidsvoorschriften

- De loc mag alleen met een daarvoor bestemd bedrijfssysteem gebruikt worden.
- De loc mag niet vanuit meer dan één stroomvoorziening gelijktijdig gevoed worden.
- Voor het conventionele bedrijf met de loc dient de aansluitrail te worden ontstoort. Hiervoor dient men de ontstoort-set 611 655 te gebruiken. Voor het digitale bedrijf is deze ontstoort-set niet geschikt.
- Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.
- In de 21-polige stekker mag alleen de Trix-decoder gestoken worden.

De bij normaal gebruik noodzakelijke onderhoudspunten worden verderop beschreven. Voor reparaties en onderdelen kunt zich tot Uw Trix handelaar wenden.

Elke aanspraak op garantie en schadevergoeding is uitgesloten, wanneer in Trix-producten niet door Trix vrijgegeven vreemde onderdelen ingebouwd en / of Trix-producten omgebouwd worden en de ingebouwde vreemde onderdelen resp. de ombouw oorzaak van nadien opgetreden defecten en / of schade was. De aantoonplicht en de bewijslijst daaromtrent, dat de inbouw van vreemde onderdelen in Trix-producten of de ombouw van Trix-producten niet de oorzaak van opgetreden defecten en / of schade is geweest, berust bij de voor de inbouw en / of ombouw verantwoordelijke persoon en / of firma danwel bij de klant.

Werking

De locomotief beschikt over de volgende eigenschappen en mogelijkheden:

- Dit model is geschikt voor het gebruik op tweerail- gelijkstroom systemen (rails volgens NEM) en kan met gebruikelijke rijregelaars (12 V =) bestuurd worden.
- De locomotief beschikt over een Trix stekkerverbinding voor digitaaldecoders en kan met de Trix decoder 66849 omgebouwd worden.
- Ingebouwde, rijrichtingsafhankelijke frontverlichting.
- Schijnwerper is, afhankelijk van de toegepaste decoder, schakelbaar.
- Trix locomotieven mogen niet op digitale installaties zonder ingebouwde locdecoders worden gebruikt (De motor kan beschadigt worden!).

LET OP! Dit product bevat magneten. Het inslikken van meer dan één magneet kan onder bepaalde omstandigheden de dood tot gevolg hebben.

Waarschuwt direct een arts.



Aviso de seguridad

- La locomotora solamente debe funcionar en el sistema que le corresponda.
- La locomotora no deberá recibir corriente más que de un solo punto de abasto a la vez.
- Observe necesariamente los avisos de seguridad indicados en las instrucciones correspondientes a su sistema de funcionamiento.
- Para el funcionamiento convencional de la locomotora deben suprimirse las interferencias en la vía de conexión de la alimentación. Para ello debe emplearse el set supresor de interferencias 611 655.
- Está permitido enchufar en la interfaz de 21 polos únicamente el decoder de Trix.

A continuación están relacionados los trabajos de mantenimiento necesarios para un funcionamiento normal. En caso de precisar una reparación o piezas de recambio, rogamos ponerse en contacto con su distribuidor Trix.

Se excluye todo derecho de garantía, prestación de garantía e indemnización sobre aquellos productos Trix en los que se hubieran montado piezas ajenas no autorizadas por Trix y/o sobre aquellos productos Trix que hayan sido modificados cuando la piezas ajenas montadas o la modificación sean las causas de los desperfectos y/o daños posteriormente surgidos. La persona y/o empresa o el cliente responsable del montaje o modificación será el responsable de probar y alegar que el montaje de piezas ajenas o la modificación en/de productos Trix no son las causas de los desperfectos y/o daños surgidos.

Función

Esta locomotora tiene las características y equipamientos siguientes:

- El funcionamiento de este modelo está previsto para vías H0 de dos carriles (norma NEM) de corriente continua con transformadores conventionales (12 V).
- Esta locomotora tiene un Trix conector Digital y se puede instalar del Decoder Trix 66849.
- Los faros frontales dependen del sentido de la marcha.
- Luces largas gobernables en función del decoder utilizado.
- Las locomotoras y automotores Trix que no tengan montado el decoder no deben circular en instalaciones Digital (¡puede dañar el motor!).

¡ADVERTENCIA! Este producto contiene imanes. Ingerir más de un imán puede ser mortal según las circunstancias.

En este caso, acudir inmediatamente a un médico.



Avvertenze per la sicurezza

- Tale locomotiva deve venire impiegata soltanto con un sistema di esercizio prestabilito a questo scopo.
- Tale locomotiva non deve venire alimentata contemporaneamente con più di una sorgente di potenza.
- Vogliate osservare assolutamente le avvertenze di sicurezza nelle istruzioni di impiego del Vostro sistema di funzionamento.
- Per il funzionamento tradizionale della locomotiva il binario di alimentazione deve essere protetto dai disturbi. A tale scopo si deve impiegare il corredo antidisturbi 611 655. Tale corredo antidisturbi non è adatto per il funzionamento Digital.
- Nell'interfaccia a 21 poli deve venire innestato soltanto il Decoder Trix montato dalla fabbrica.

Qui di seguito vengono descritte le operazioni di manutenzione che si verificano nel normale esercizio. Per riparazioni oppure parti di ricambio Vi preghiamo di rivolger Vi al Vostro rivenditore specializzato Trix.

Trix non fornisce alcuna garanzia, assicurazione e risarcimento danni in caso di montaggio sui prodotti Trix di componenti non espressamente approvati dalla ditta. Trix altresì non risponde in caso di modifiche al prodotto, qualora i difetti e i danni riscontrati sullo stesso siano stati causati da modifiche non autorizzate o dal montaggio di componenti esterni da lei non approvati. L'onere della prova che i componenti montati e le modifiche apportate non sono state la causa del danno o del difetto, resta a carico del cliente o della persona / ditta che ha effettuato il montaggio di componenti estranei o che ha apportato modifiche non autorizzate.

Funzionamento

Questa locomotiva possiede i seguenti equipaggiamenti e caratteristiche:

- Tale modello è previsto per il funzionamento su sistemi H0 a due rotaie in corrente continua (binari secondo norme NEM) con i preesistenti regolatori di marcia per corrente continua (12 V).
- Questa locomotiva è equipaggiata con un'interfaccia elettrica Trix e può venire modificata in seguito con il Decoder per motrici Trix 66849.
- Illuminazione di testa incorporata, dipendente dalla direzione di marcia.
- Faro di profondità commutabile a seconda del rispettivo Decoder impiegato.
- I mezzi di trazione Trix non devono essere impiegati sugli impianti Digital senza un Decoder da locomotive incorporato (può verificarsi un danneggiamento del motore!).

AVVERTIMENTO! Questo prodotto contiene magneti. L'ingestione di più di un magnete può causare la morte. In caso di ingestione informare immediatamente un medico.



Säkerhetsanvisningar

- Loket får endast köras med därtill avsett driftsystem.
- Loket får endast förses av en kraftkälla åt gången.
- Beakta alltid säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen som hör till ditt driftsystem.
- När den motorförsedda lokdelen ska köras med konventionell drift måste anslutningsskenan vara avstörd. Till detta använder man anslutningsgarnityr 611 655 med avstörning och överbelastningsskydd. Avstörningsskyddet får inte användas vid digital köring.
- Endast den Trix-dekoden får stickas in i den 21-poliga kontakten.

Vid normal användning förekommande underhållsarbeten beskrivs i följande. Kontakta din Trix-handlare för reparationer eller reservdelar.

Varje form av anspråk på garanti och skadestånd är utesluten om delar används i Trix-produkter som inte har godkänts av Trix och / eller om Trix-produkter har modifierats och de inbyggda främmande delarna resp. modifieringen var upphov till de därefter uppträdande felet och / eller skadorna. Bevisbörden för att inbyggnaden är främmande delar i eller ombyggnaden av Trix-produkter inte är upphovet till de uppträdande felet och / eller skadorna, bär den person och / eller företag resp. kund som är ansvarig för in- och / eller ombyggnaden.

Funktion

Detta lok har följande utrustning och egenskaper:

- Denna modell är avsedd för körsning med traditionella likströmskörlp (12 V) på H0-tvåledarlikströmssystem (spår enligt NEM).
- Detta lok har utrustats med elektriskt Trix gränssnitt och kan efteråt förses med Trix fordonsdecoder 66849.
- Körrikningsberoende frontbelysning.
- Fjärrstrålcastare kan kopplas till/från, beroende på vilken dekoder som används.
- Trækkende enheder fra Trix må IKKE sættes i drift på digitalanlæg uden indbygget lokomotivdecoder (Beskadigelse af motor er mulig!).

WARNING! Denna produkt innehåller magneter. Sväljandet av mer än en magnet kan under vissa omständigheter leda till döden.

Om en magnet svälts: Sök omedelbart läkarhjälp.



Vink om sikkerhed

- Lokomotivet må kun brukes med et driftssystem som er beregnet på dette lokomotivet.
- Lokomotivet må ikke drives med mer enn en strømkilde av gangen.
- Ta hensyn til sikkerhetshenvisningene i bruksanvisningen for driftssystemet ditt.
- For konvensjonell drift av lokomotivet må kontaktskinnene skjermes. Dette må gjøres ved hjelp av skjermingssettet 611 655. Skjermingssettet egner seg ikke for digital drift.
- Kun Trix-dekoderen må settes inn i 21-pinnerskontakten.

De vedlikeholdsarbeidene som må utføres ved normal drift er beskrevet nedenfor. Ved behov for reparasjon eller reservedeler må du henvende deg til Trix-forhandleren din.

Ethvert garanti- og erstatningskrav er ugyldig hvis det i Trix-produkter er montert produkter fra andre produsenter, som ikke er godkjent av Trix, og/eller Trix-produkter er ombygd, og de monterte produktene fra andre produsenter eller ombyggingen utgjorde årsaken til de manglene og/eller skadene som oppsto. Utrednings- og bevisbyrden for at montering av deler fra andre produsenter i eller ombyggingen av Trix-produktene ikke forårsaket de manglene og/eller skadene som oppsto, påligger kunden eller vedkommende person og/eller firma som var ansvarlig for monteringen og/eller ombyggingen.

Funktion

Disse lokomotivene har følgende utstyr og egenskaper:

- Modellen er beregnet på drift på H0-toleder-likestrømsystemer (skinner i henhold til NEM) med konvensjonelle likestrømskjørerulter (12 V).
- Dette lokomotivet er utstyrt med et Trix-grensesnitt for digital drift, og Trix-vogndekoderen 66849 kan ettermonteres.
- Innebygd, kjøreretrutningsavhengig frontlys.
- Fjernlyset kan tændes alt efter anvendt dekoder.
- Trix' drivvogner må ikke drives på digitale anlegg uten innebygd lokomotivdekoder (motoren kan skades!).

ADVARSEL! Dette produkt indeholder magneter. Det kan i visse tilfælde have dødelige følger at sluge mere end en magnet.

I givet fald skal der straks søges læge.

Kupplungen oder Zurüstteile einstecken

Mounting couplers or detail parts

Poser les attelages et les pièces de finition

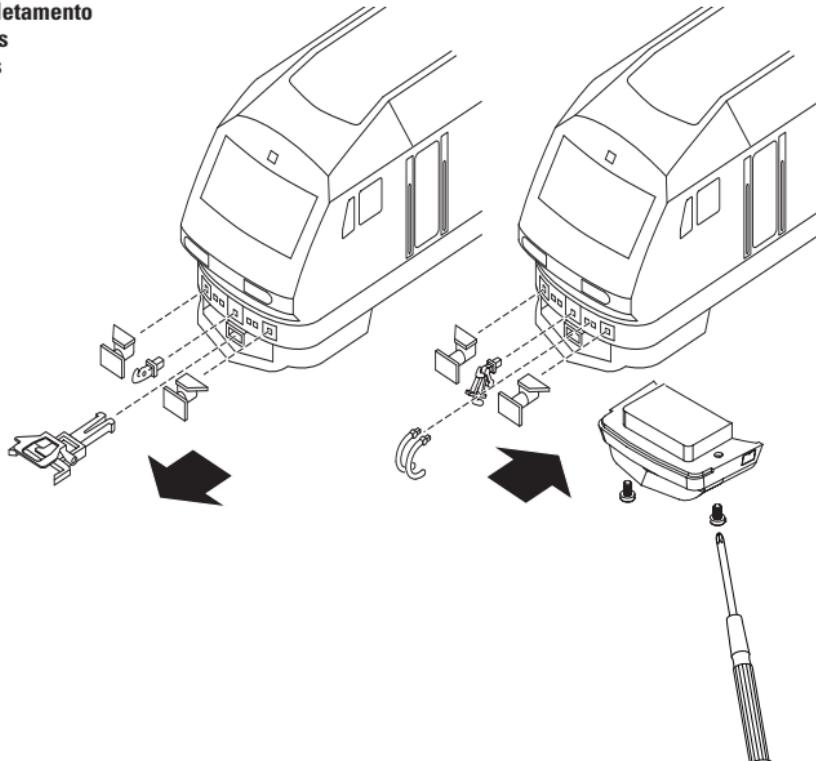
Koppelingen of extra delen bevestigen

Encajar los enganches o los accesorios suplementarios

Innesto dei ganci o di parti di completamento

Koppling eller tillsatsdelar monteras

Koblinger og udstyrsdeler indstikkes



Gehäuse abnehmen

Removing the body

Enlever le boîtier

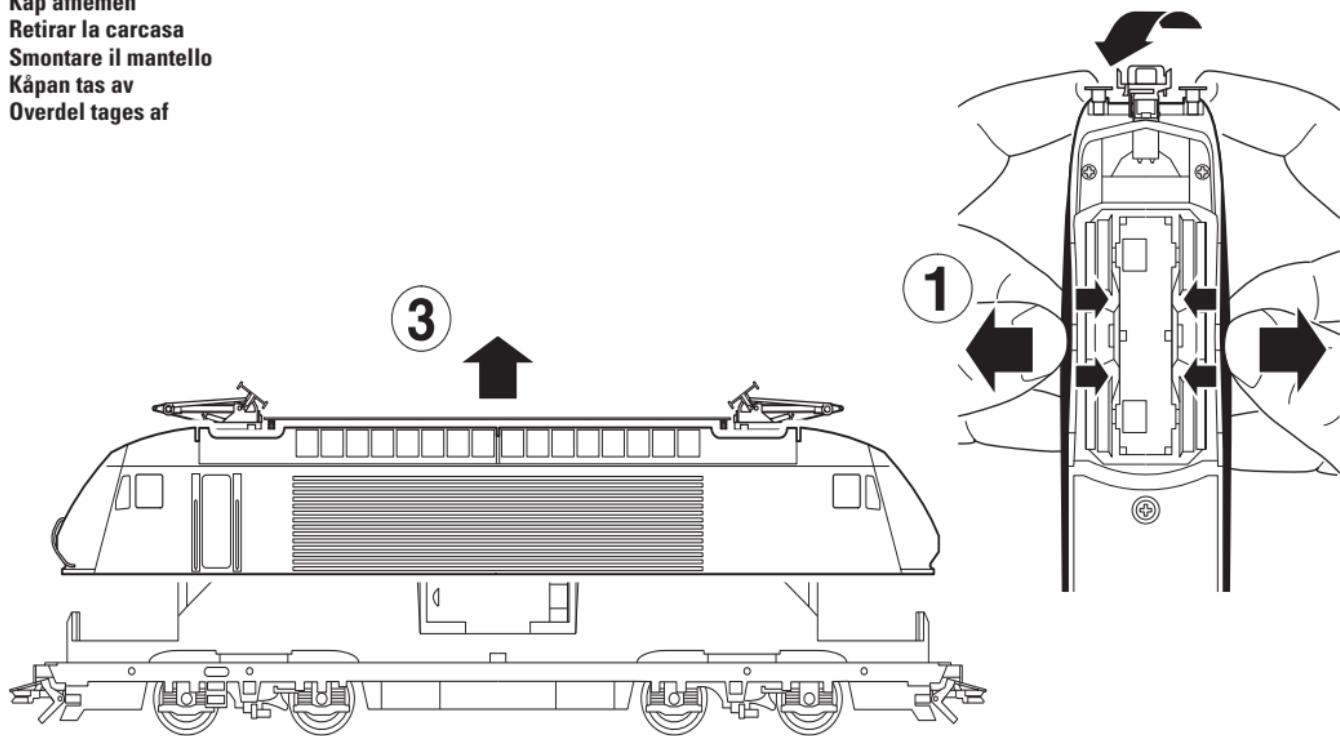
Kap afnemen

Retirar la carcasa

Smontare il mantello

Kåpan tas av

Overdel tages af



Schmierung nach etwa 40 Betriebsstunden

Lubrication after approximately 40 hours of operation

Graissage après environ 40 heures de marche

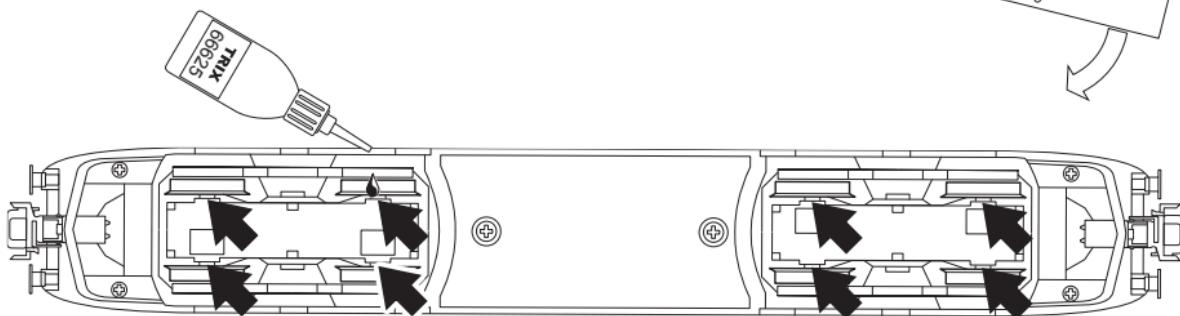
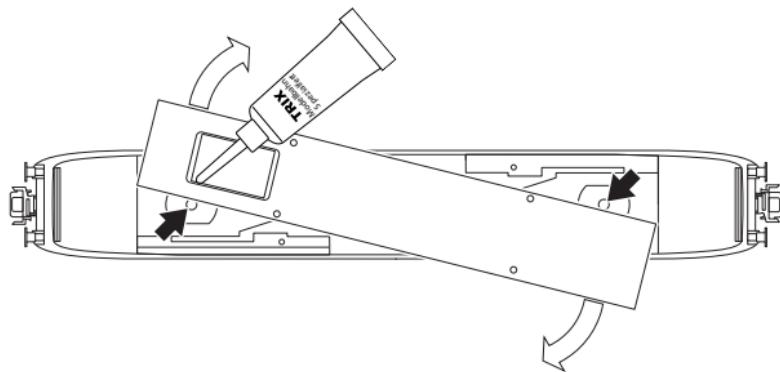
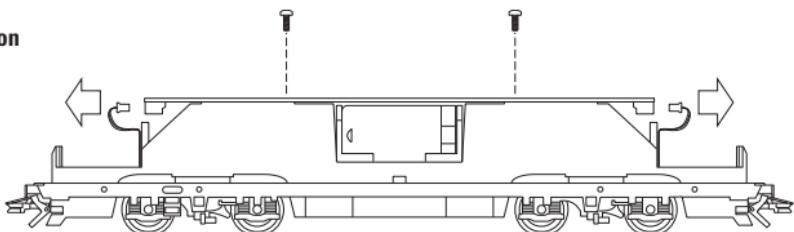
Smering na ca. 40 bedrijfsuren

Engrase a las 40 horas de funcionamiento

Lubrificazione dopo circa 40 ore di funzionamento

Smörning efter ca. 40 driftstimmar

Smøring efter ca. 40 driftstimer



Vorsicht beim Aufsetzen des Gehäuses

Take care when putting on the housing

La prudence s'impose lors de la repose de la caisse

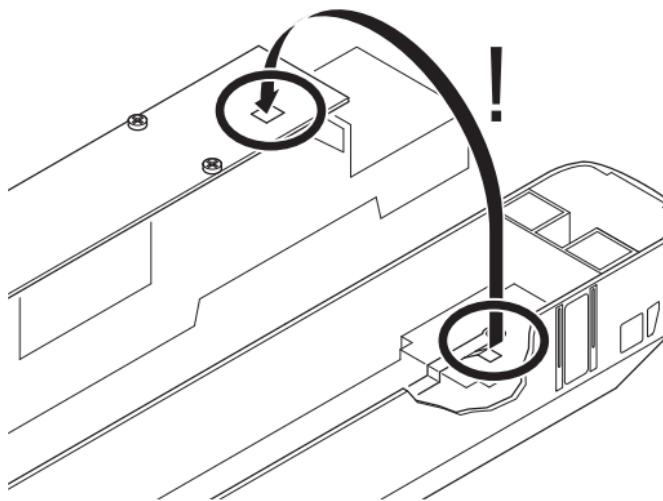
Voorzichtig bij het aanbrengen van de behuizing

Tener cuidado al colocar la carcasa

Attenzione durante il montaggio della sovrastruttura

Var försiktig när du sätter på huset

Huset skal sættes på med forsigtighed



Hafstreifen auswechseln

Changing traction tires

Changer les bandages d'adhérence

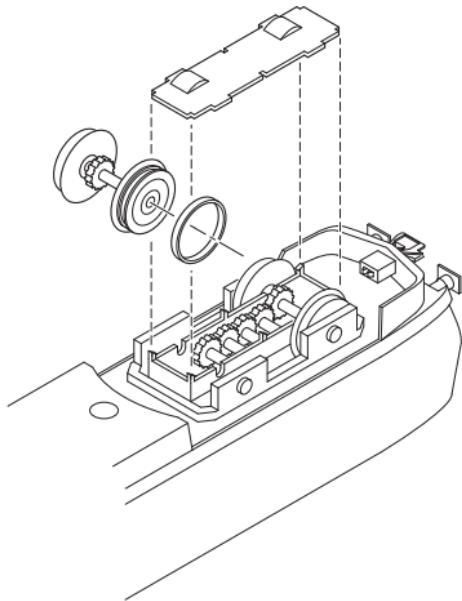
Antislipbanden vervangen

Cambio de los aros de adherencia

Sostituzione delle cerchiature di aderenza

Slirskydd byts

Friktionsringe udskiftes



Umschalten auf Oberleitungsbetrieb

Switch for selecting catenary or track operation

Commutation pour alimentation par ligne aérienne

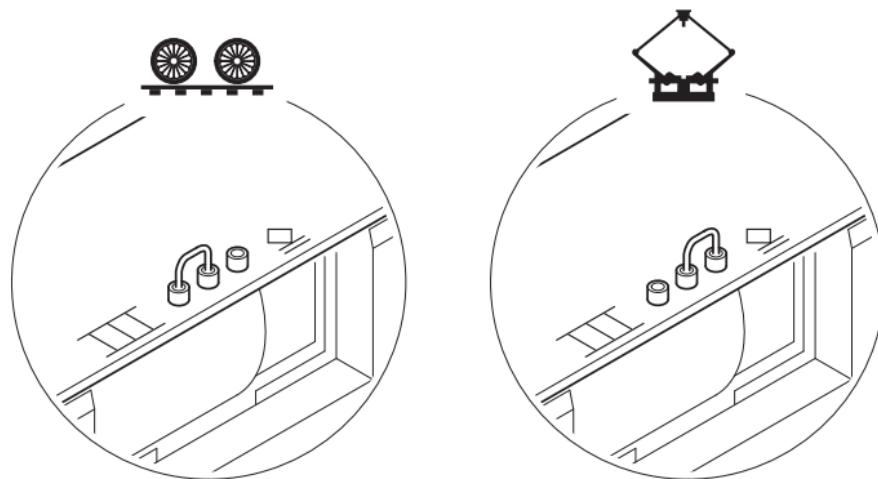
Omschakeling op bovenleiding

Commutación a toma-corriente por catenaria

Commutazione per esercizio con linea aerea

Omkoppling till kontaktledning

Omskiftnng til luftledningsdrift



Schnittstelle für Digitaldecoder

Geeigneter Trix Selectrix-Lokdecoder: 66849

Connection for digital decoder

Suitable Trix Selectrix locomotive decoder: 66849

Interface pour décodeur digital

Convient pour décodeur de locomotive Selectrix 66849

Stekker voor digitaal decoder

Geschikte Selectrix-locdecoder: 66849

Punto de intersección (interface) para decoder Digital

Decoder apropiado: Trix Selectrix: 66849

Interfaccia per decoder digitale

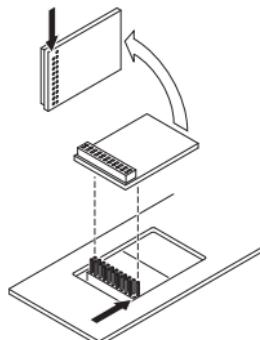
Opportuni Selectrix Trix-Lokdecoder: 66849

Gränsnitt för digitaldekoder

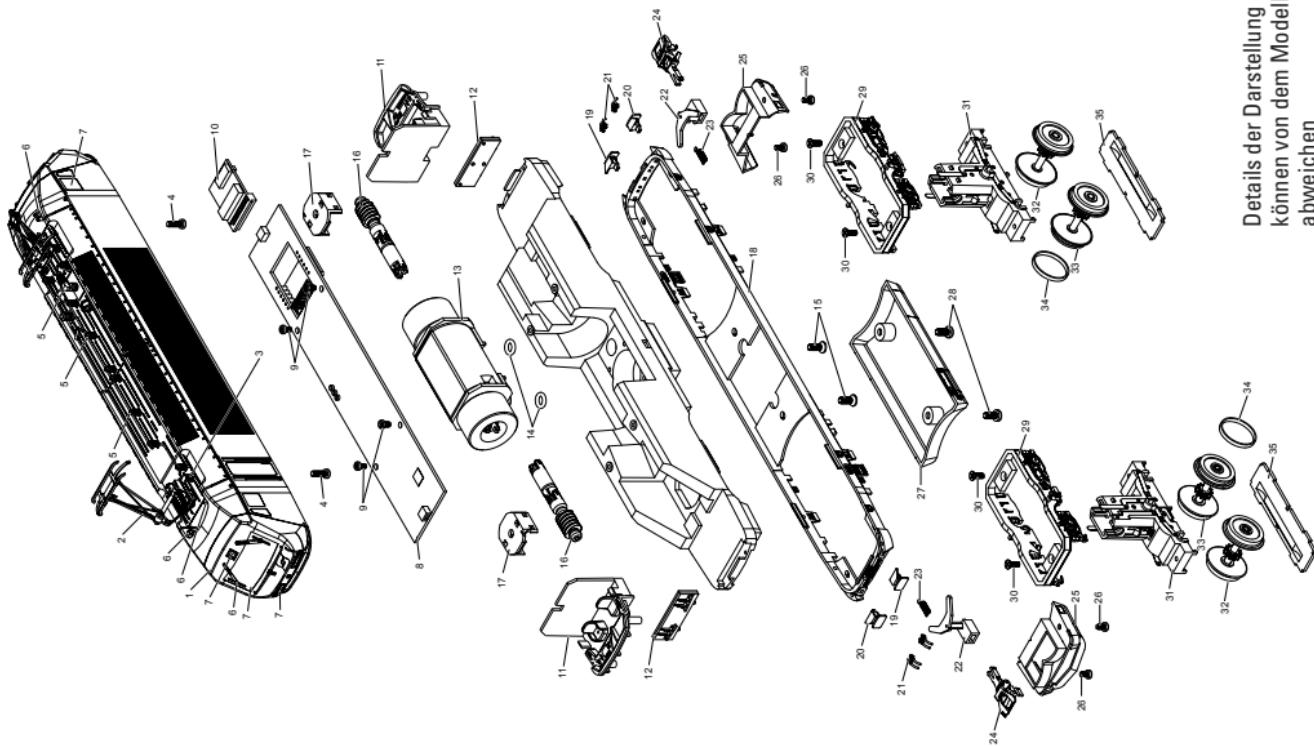
Lämplig Trix Selectrix-Lokdekoder: 66849

Kontaktsokkel for Digitaldecoder

Egnet Trix Selectrix-lokomotivdekoder: 66849



- Trix Triebfahrzeuge dürfen auf Digitalanlagen nicht ohne eingebauten Lokdecoder betrieben werden (Beschädigung des Motors möglich!).
- Trix motor vehicles must not be operated on digital systems without an in-built engine decoder (Motor can be damaged!).
- Ne pas faire marcher les véhicules motorisés Trix sur des dispositifs numériques sans avoir installé auparavant un décodeur de locomotive (le moteur peut être endommagé!).
- Trix locomotieven mogen niet op digitale installaties zonder ingebouwde locdecoders worden gebruikt (De motor kan beschadigt worden!).
- Las locomotoras y automotores Trix que no tengan montado el decoder no deben circular en instalaciones Digital (¡puede dañar el motor!).
- I mezzi di trazione Trix non devono essere impiegati sugli impianti Digital senza un Decoder da locomotiva incorporato (puo verificarsi un danneggiamento del motore!).
- Trækkende enheder fra Trix må IKKE sættes i drift på digitalanlæg uden indbygget lokomotiv-decoder (Beskadigelse af motor er mulig!).
- Trix motorvagnar får på Digitalanläggningar ej köras utan inbyggd lokdekoder (Motorn kan skadas!).



Details der Darstellung
können von dem Modell
abweichen

1 Aufbau	149 283	32 Treibradsatz	120 942
2 Dachstromabnehmer	601 323	33 Treibradsatz mit Hafstreifen	120 941
3 Trägerisolation	149 294	34 Hafstreifen	120 951
4 Zylinderschraube	120 974	35 Achshalter (Getriebeabdeckung)	149 308
5 Dachleitungen und Isolatoren	121 451		
6 Steckteile	121 452		
7 Glasteile	121 453		
8 Leiterplatte Schnittstelle	125 798		
9 Linsenschraube	120 965		
10 Leiterplatte Kurzschlußstecker	131 202		
11 Führerstand	149 743		
12 Leiterplatte Beleuchtung	120 945		
13 Motor	120 939		
14 Scheibe	120 948		
15 Schraube	120 972		
16 Schneckenwelle	120 944		
17 Halteklammer	125 806		
18 Verkleidung (Rahmen)	149 305		
19 Puffer links	149 311		
20 Puffer rechts	149 309		
21 Bremsleitung links kurz	120 946		
Bremsleitung rechts kurz	120 947		
22 Deichsel	149 304		
23 Schaltschieberfeder	213 730		
24 Kupplung	7 203		
25 Schürze	149 313		
26 Schraube	120 971		
27 Rahmenabdeckung	149 306		
28 Schraube	120 973		
29 Drehgestellblende	149 303		
30 Senkschraube	120 984		
31 Traggestell mit Getriebe	120 940		

Trix Modelleisenbahn GmbH & Co. KG
Stuttgarter Str. 55-57
D-73033 Göppingen
www.trix.de

148223/0209/HaSk
Änderungen vorbehalten
© by Trix GmbH & Co KG